

[۲۲]

پرونده‌ی نیش زنبور پشمالو

جان آر اریکسون

ترجمه

فرزاد فرید

کتاب‌های پریان وابسته به انتشارات کتاب پنجره

سرشناسه:	اریکسون، جان آر. ۱۹۲۲ - م.	Erickson, John R
عنوان و نام پدیدآور:	پرونده‌ی نیش زنبور شمالی / جان آر اریکسون؛ ترجمه فرزاد فرید.	
مشخصات نشر:	تهران: تهران: کتاب پنجره، ۱۳۹۰.	
مشخصات ظاهری:	۱۲۴ص: مصور؛ ۱۴/۵×۲۱/۵ س.م.	
فروست:	هنگ سنگ گاوچران؛ ۲۲.	
شابک:	۹۷۸-۹۶۴-۷۸۲۲-۷۰-۱	
وضعیت فهرست‌نویسی: فیا		
یادداشت:	عنوان اصلی: The case of the double bumblebee sting, 1995	
موضوع:	داستان‌های آمریکایی - قرن ۲۰ م.	
شناسه افزوده:	فرید، فرزاد، ۱۳۴۷ - مترجم	
رده‌بندی کنگره:	۱۳۹۰ ۲۷ب/ر۹/۳۵۵۲ PS	
رده‌بندی دیویی:	۸۱۳/۵۴ [ج]	
شماره کتابشناسی ملی:	۲۴۲۶۴۹۰	



کتاب‌های پربان و ایسته به انتشارات کتاب پنجره  
تهران - خیابان سهروردی شمالی - میدان شهید قندی - شماره ۱۹ - تلفن ۸۸۵۱۱۰۶۰

### پرونده‌ی نیش زنبور پشمالو

The Case of The Double Bumblebee Sting

اثر: جان آزاریکسون

ترجمه: فرهاد فرید

تیراژ: ۱۶۵۰

چاپ اول: ۱۳۹۰

حروف‌چینی و لیتوگرافی: خدمات فرهنگی صبا

طرح روی جلد: محمد یراقچی

چاپ: شمشاد / صحافی: مهرآیین

ناظر چاپ: مجتبی مقدم

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۷۸۲۲-۷۰-۱

ISBN: 978-964-7822-70-1

بها: ۴۰۰۰ تومان

کلیه حقوق محفوظ و مخصوص ناشر است.

## یادداشت مترجم

جان آر اریکسون در میدلند تگزاس به دنیا آمد. در سه سالگی به همراه خانواده‌اش به پری تاون تگزاس رفت و هنوز هم به همراه همسر، سه فرزند و سگشان، سوفی، در آنجا زندگی می‌کند. او که کارش را به عنوان گاوچران و سپس مدیر مزرعه آغاز کرد، استعدادی ذاتی در داستان‌سرایی دارد. اریکسون از دید هنک سگ گاوچران که به قول خودش فرماندهی حفاظت مزرعه - و در اصل سگی بوگندو و عقل کل - است، نگاهی به زندگی روزمره در یکی از مزرعه‌های منطقه غرب تگزاس پس‌هندل می‌اندازد. مجموعه داستان‌های هنک که تاکنون بیش از پنجاه جلد آن منتشر شده، در تمام کتابخانه‌های مدارس جزو کتاب‌های پرطرفدار بوده و سه میلیون نسخه از آن به فروش رفته است. این کتاب همچنین منتخب «باشگاه کتاب ماه» و نیز در سال ۱۹۹۳ برنده‌ی جایزه‌ی بهترین سری کتاب و نوار کودک شده است. مجله‌ی «پابلیشرزویکی» هنک را «پدیده‌ای برای همه مردم» می‌داند و هفته‌نامه «یواس‌ای تودی» آن را بهترین سرگرمی خانواده‌ها در سال‌های اخیر نامیده است.

اریکسون در سال ۱۹۶۶ از دانشگاه تگزاس فارغ‌التحصیل شد و به مدت دو سال در مدرسه‌ی الهیات هاروارد به تحصیل پرداخت. هنک و دستیارش دراور در واقع دو سگی بودند که اریکسون در دوران مزرعه‌داری با آن‌ها کار می‌کرده است. داستان‌های هنک که ترکیبی از واقعیت، تجربیات زندگی، شوخی، و ماجراجویی است باعث شده تا هنک هزاران طرفدار پروپاقرص در میان بچه‌ها و بزرگسالان داشته باشد. اولین جلد این سری - «ماجرای دست اول هنک سگ گاوچران» - در سال ۱۹۸۳ منتشر و در مدت شش هفته نایاب شد. کمی بعد این داستان کلمه به کلمه روی نوار کاست ضبط شد که تاکنون این روش ادامه دارد، و هنک را تبدیل به موفق‌ترین سری داستان‌های شنیداری در تاریخ نشر کرده است. طبق آمار کتابخانه‌های تگزاس مجموعه داستان‌های «هنک سگ گاوچران» پرطرفدارترین مجموعه در کتابخانه‌هاست، تا حدی که حتی کودکانی که با مطالعه بیگانه‌اند با خواندن اولین کتاب تبدیل به طرفداران پروپاقرص هنک می‌شوند. ناشر و مترجم امیدوارند بتوانند سری کامل داستان‌های هنک را به تدریج منتشر کنند.

ف.ف